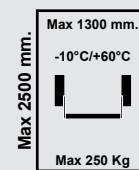


Unico100 - Unico200 - Unico300

CF 5559



CE	14
0425-2608	3 - 7 - 7 - B - 1 - 4 - 2 - 2 - A - A
EN 1125:2008	DoP Nr. 004/2608



FR - AVERTISSEMENT: Aucune modification du produit de quelque nature que ce soit n'est autorisée, à l'exception des modifications décrites dans ces instructions. N'utilisez que les accessoires d'origine indiqués sur la DoP (Déclaration de Performance) qui peut être téléchargée à partir de notre site web. Toutes modifications non autorisées et l'utilisation d'accessoires différents peuvent compromettre le fonctionnement de ce dispositif anti-panique et invalider sa certification. Le temps de résistance est de 69 minutes pour toute configuration de la porte.

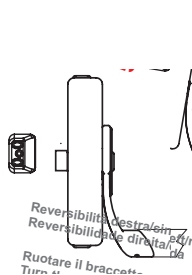
IT - ATTENZIONE: Non sono ammesse modifiche al prodotto di nessun tipo, fatta eccezione per quelle che sono descritte in queste istruzioni. Utilizzare esclusivamente gli accessori originali indicati sulla DoP che è scaricabile dal nostro sito. Le modifiche non autorizzate e l'uso di accessori diversi compromettono il funzionamento di questo dispositivo antipánico e ne rende nulla la certificazione. Il tempo di resistenza al fuoco è 69 minuti per ogni configurazione della porta.

EN - WARNING: No modifications to the product of any kind are permitted except those described in these instructions. Use only the original accessories indicated on the DoP, which can be downloaded from our web site. Unauthorized modifications and the use of other accessories may compromise the operation of this panic device and invalidate its certification. The fire-resistance time is 69 minutes for every door configuration.

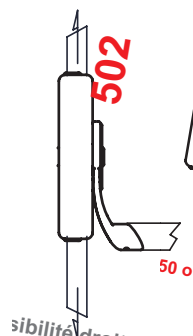
ES - ATENCIÓN: No se admite ningún tipo de modificación del producto, con excepción de las descritas en estas instrucciones. Utilizar exclusivamente los accesorios originales indicados en la Declaración de Prestaciones, DoP, que puede descargarse desde nuestro sitio web. Las modificaciones no autorizadas y el uso de accesorios distintos comprometen el funcionamiento de este dispositivo antipánico y anula la certificación. Tiempo de resistencia al fuego de 69 minutos para cada configuración de la puerta.

DE - ACHTUNG: Änderungen jeglicher Art am Produkt sind nicht zulässig, ausgenommen derer, die in diesen Anleitungen beschrieben sind. Ausschließlich das in der Leistungserklärung (DoP), die von unserer Internetseite heruntergeladen werden kann, angegebene Originalzubehör verwenden. Bei ungenehmigten Änderungen und Verwendung von anderem Zubehör ist die Funktionsweise dieser Antipanic-Vorrichtung nicht mehr gewährleistet und dies macht die Zertifizierung nichtig. Die Feuerwiderstandszeit beträgt bei allen Türkonfigurationen 69 Minuten.

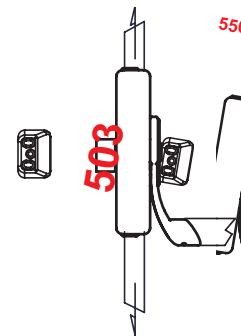
PT - ATENÇÃO: Não são permitidas alterações ao produto de nenhum tipo, à exceção das que são descritas nestas instruções. Utilize exclusivamente os acessórios originais indicados na declaração de desempenho, DoP, que pode ser descarregada no nosso site. As alterações não autorizadas e o uso de acessórios diferentes prejudica o funcionamento deste dispositivo antipânico e anula a certificação. O tempo de resistência ao fogo é de 69 minutos para qualquer configuração da porta.



Unico100



Unico200



Unico300

FR - RÉVERSIBILITÉ DROITE/GAUCHE

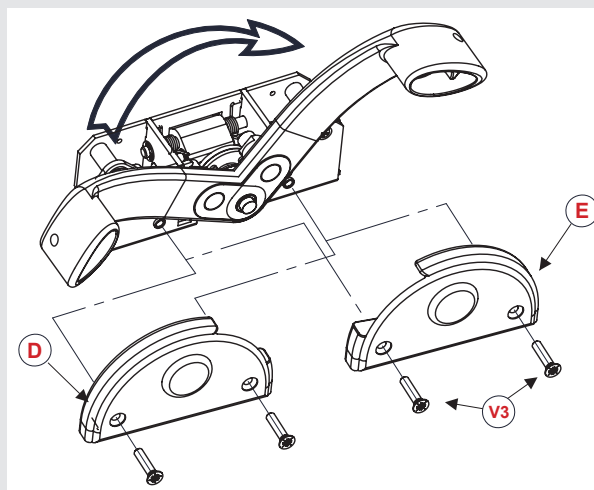
Faire pivoter la tige pour déterminer le sens d'ouverture et fixer le chapéau D et E à l'aide des vis V3 sur le mécanisme.

EN - LEFT/RIGHT REVERSIBILITY

Turn the bracket to determine the left or right-hand opening, fasten cap D and E to the mechanism using screws V3.

DE - VERTAUSCHBARKEIT RECHTS-/LINKSANSCHLAG

Den Arm zur Festlegung der Öffnungsrichtung drehen, den Deckel D und E mit den Schrauben V3 an den Mechanismus befestigen.



IT - REVERSIBILITÀ DESTRA/SINISTRA

Ruotare il braccetto per determinare la mano, fissare il tappo D e E con le apposite viti V3 al meccanismo.

ES - REVERSIBILIDAD DERECHA/IZQUIERDA

Girar el brazo para determinar el sentido (der. o izq.), Fijar al mecanismo el tapón D y E mediante los tornillos V3.

PT - REVERSIBILIDADE DIREITA/ESQUERDA

Rodar o braço para determinar a mão (o lado de abertura), fixar a tampas D, E com os parafusos V3 ao mecanismo.

issuDOM - UNICO

FR - Procéder aux opérations sur le profil et fixer la barre à l'aide des vis fournies V1 (8 vis taraudeuses Ø 3,9 mm). Percer un trou de Ø 3,0 mm.)

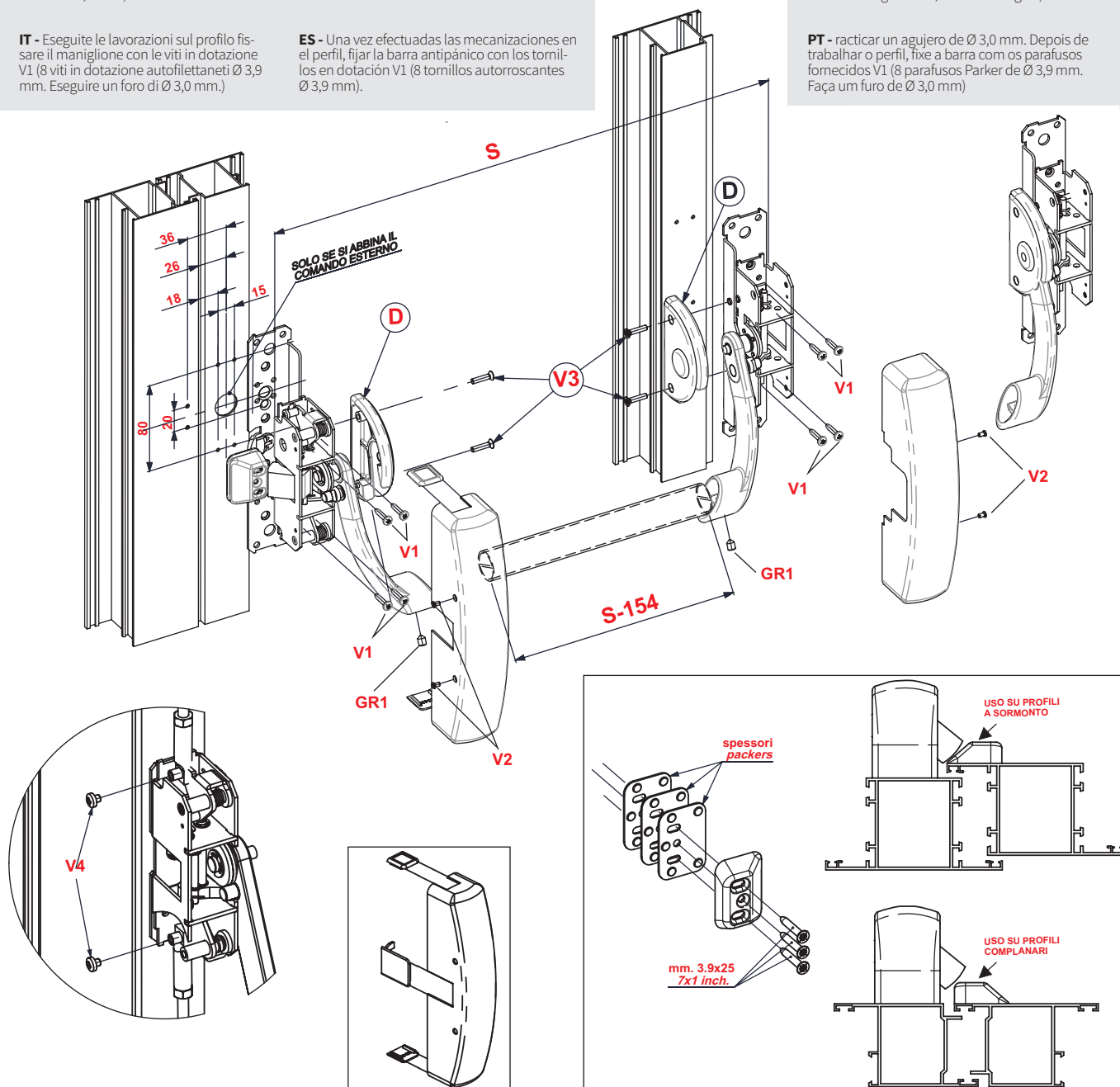
IT - Eseguite le lavorazioni sul profilo fissare il maniglione con le viti in dotazione V1 (8 viti in dotazione autofilettate Ø 3,9 mm. Eseguire un foro di Ø 3,0 mm.)

EN - After completing work on the profile, fasten the push bar in place using the V1 screws provided (8 self-tapping screws, Ø 3.9 mm) Drill a Ø 3.0 mm hole.

ES - Una vez efectuadas las mecanizaciones en el perfil, fijar la barra antipánico con los tornillos en dotación V1 (8 tornillos autorroscantes Ø 3,9 mm).

DE - Nach Beendigung der Arbeiten am Profil den Griff mit den mitgelieferten Schrauben V1 befestigen (geliefert werden 8 Schneidschrauben Ø 3,9 mm. Eine Bohrung von Ø 3,0 mm anbringen.)

PT - ractar um agujero de Ø 3,0 mm. Depois de trabalhar o perfil, fixe a barra com os parafusos fornecidos V1 (8 parafusos Parker de Ø 3,9 mm. Faça um furo de Ø 3,0 mm)



FR - Introduire la barre dans le logement de la tige prévu à cet effet. Visser à fond le pion GR.

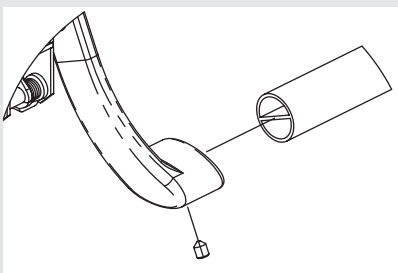
EN - Fit the horizontal bar into the seat provided in the bracket. Screw in grup GR all the way.

DE - Die Druckstange in die Halterung einsetzen. Den Stift ganz zuschrauben.

IT - Inserire la barra nell'apposita sede del braccetto. Avvitare a fondo il grano GR.

ES - Instalar la barra en el respectivo alojamiento del brazo. Enroscar a fondo la espiga GR.

PT - Inserir a barra no local adequado do braço. Apertar bem o pino GR.

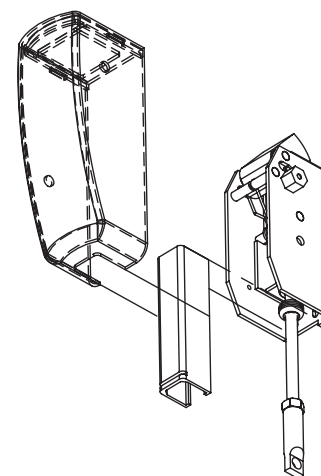
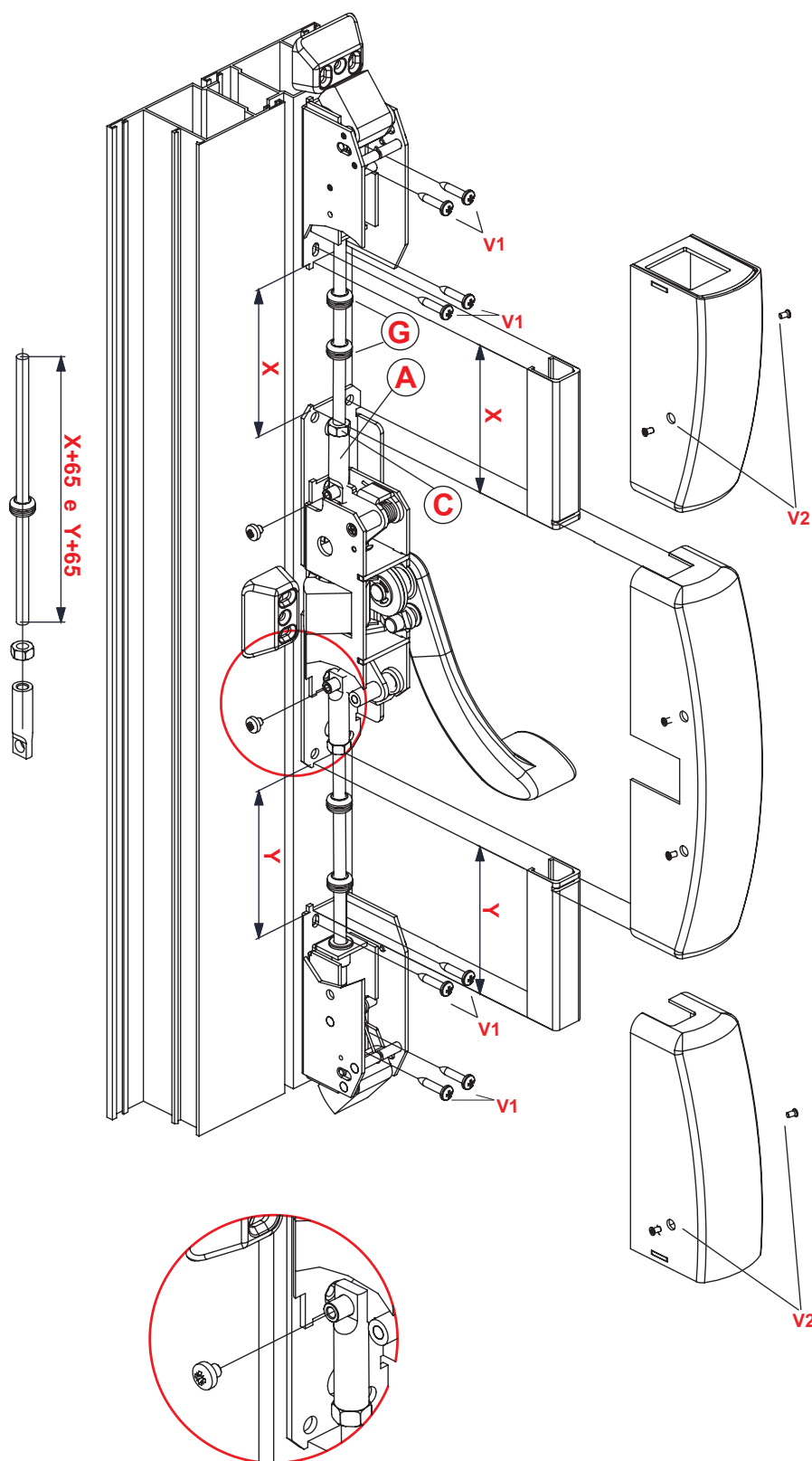


Cod. Art.	401	402	403
GR1	2	2	2
V1	8	8	8
V2	4	4	4
V3	4	4	4
V4	0	2	2

DOM-Metalux S.A.S.

47 bis, Rue Jeanne d'Arc - 52115 Saint-Dizier Cedex - France

we domore for security
Ist.500DM rev.A - 2/4



V1		8
V2		4
A		2
C		2
G		4

FR - Fixer les mécanismes sur le profil. Visser la bague A sur la tringle filetée B, couper exactement les tringles. Visser la tringle filetée à l'écrou D. Serrer l'écrou C sur la bague A.

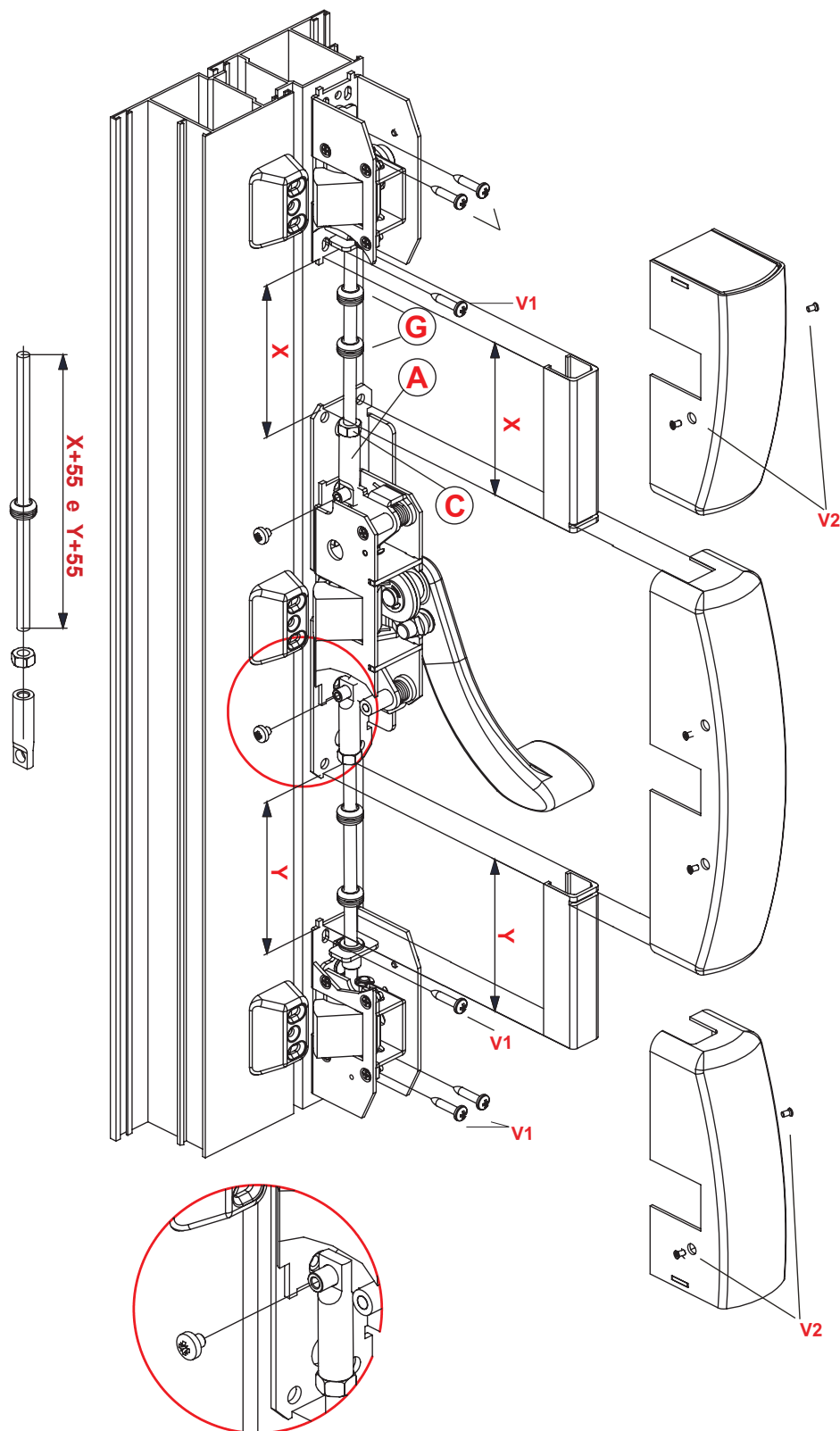
EN - Fix the mechanisms to the profile. Screw bushing A to threaded rod B, cut rods to the desired size. Screw the threaded rod to the nut D. Block by tightening the nut C on the bushing.

DE - Die Mechanismen am Profil befestigen. Die Buchse A in die Gewindestange B eindrehen, die Stangen auf die gewünschte Länge zuschneidend. Die Mutter D in das Ende der Gewindestange eindrehen. Die Mutter C festziehen. Die Mutter C in der Buchse A befestigen.

IT - Fissare i meccanismi al profilo. Inserire i gommini paracolpi nell'asta filettata. Avvitare la boccola A all'asta filettata B, tagliare a misura desiderata le aste. Avvitare l'asta filettata alla boccola D. Bloccare il tutto serrando il dado C sulla boccola A.

ES - Fijar los mecanismos al perfil. Enroscar el casquillo A en el asta roscada B, cortar las astas según la medida requerida. Enroscar la tuerca D en el extremo del asta roscada. Apretar la tuerca C en el casquillo A.

issuDOM - UNICO



V1		6
V2		4
A		2
C		2
G		4

FR - Fixer les mécanismes sur le profil. Visser la bague A sur la tringle filetée B, couper exactement les tringles. Visser la tringle filetée à l'écrou D. Serrer l'écrou C sur la bague A.

EN - Fix the mechanisms to the profile. Screw bushing A to threaded rod B, cut rods to the desired size. Screw the threaded rod to the nut D. Block by tightening the nut C on the bushing

DE - Die Mechanismen am Profil befestigen. Die Buchse A in die Gewindestange B eindrehen, die Stangen auf die gewünschte Länge zuschneidend. Die Mutter D in das Ende der Gewindestange eindrehen. Die Mutter C festziehen. Die Mutter C in der Buchse A befestigen.

IT - Fissare i meccanismi al profilo. Inserire i gommini paracolpi nell'asta filettata. Avvitare la boccola A all'asta filettata B, tagliare a misura desiderata le aste. Avvitare l'asta filettata alla boccola D. Bloccare il tutto serrando il dado C sulla boccola A.

ES - Fijar los mecanismos al perfil. Enroscar el casquillo A en al asta roscada B, cortar las astas según la medida requerida. Enroscar la tuerca D en el extremo del asta roscada. Apretar la tuerca C en el casquillo A.